

2018

RAPPORT ANNUEL
JAHRESBERICHT

LES
BUISSONNETS
Fondation – Stiftung





2018

RAPPORT ANNUEL

JAHRESBERICHT

Editorial de la présidente	4	Editorial der Präsidentin	5
Rapport du conseil de fondation 2018	6	Bericht des Stiftungsrates 2018	8
Organigramme	10	Organigramm	10
Comités de direction	11	Vorstände	11
Les institutions		Die Institutionen	
Service éducatif itinérant (SEI)	12	Früherziehungsdienst (FED)	14
Centre de thérapie physioergo (CTTS)	16	Therapiestelle physioergo (CTTS)	18
Home École Romand (HER)	20	Home École Romand (HER)	20
Schulheim (SH)	22	Schulheim (SH)	22
Homato	24	Homato	26
Services généraux (SG)	28	Allgemeine Dienste (AD)	28
Finances et bilan de la fondation	30	Finanzen und Bilanz der Stiftung	30
Rapport de l'organe de révision	32	Spenden	33
Donations	33	Kontakt	34
Contact	34		



URSULA SCHNEIDER SCHÜTTEL

Conseillère nationale et présidente du Conseil de fondation/
Nationalrätin und Präsidentin des Stiftungsrates

Les personnes en situation de handicap ou avec des déficiences qui sont accompagnées par la fondation Les Buissonnets doivent être des membres à part entière de la société comme tout un chacun.

L'objectif est de leur rendre possible une vie autonome et de favoriser leur autodétermination avec tout le soutien nécessaire. Dans le concept général de notre fondation se trouve la phrase suivante: «*La personne en situation de handicap est au centre et les structures des institutions sont construites autour d'elle*». Les structures des fondations et ses institutions ne sont donc pas une fin en soi, mais au service des personnes qu'elles accompagnent. Elles ne doivent pas constituer des obstacles, mais au contraire être simplement et clairement organisées. Elles doivent être visibles afin que la transparence et l'interaction soient visibles.

Il est formidable que dans notre fondation, les personnes en situation de handicap puissent être accompagnées tout au long de leur vie. Mettons la

personne au centre de nos actions et examinons au sein du conseil de fondation quelles améliorations ou offres supplémentaires sont nécessaires et possibles, afin que les personnes concernées ou leurs proches puissent choisir ce dont ils ont besoin et vivre de manière aussi autonome que possible. Finalement, l'humain est au cœur de toutes les activités de la fondation.

Je remercie toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs des Buissonnets qui s'engagent avec tout leur cœur pour s'occuper des enfants et des adultes; celles et ceux qui contribuent au bon fonctionnement des institutions et assurent un soutien optimal à toutes et tous. Enfin, j'adresse un merci tout particulier à tous les membres des comités de direction, du conseil de fondation, sans oublier les autorités cantonales qui par leur engagement et leur soutien garantissent notre bon fonctionnement. —

Il est formidable que dans notre fondation, les personnes en situation de handicap puissent être accompagnées tout au long de leur vie.

Menschen mit Behinderungen oder Beeinträchtigungen, die in der Stiftung Les Buissonnets begleitet werden, sollen am gesellschaftlichen Leben teilnehmen können, wie alle anderen auch.

Ziel ist es, ihnen ein möglichst selbstständiges und selbstbestimmtes Leben, mit aller notwendigen Unterstützung, zu ermöglichen. Im Gesamtkonzept unserer Stiftung steht der Satz: *«Im Mittelpunkt steht die behinderte Person und die Strukturen der Institutionen werden um sie herum aufgebaut»*. Die Stiftungsstrukturen und diejenigen der Institutionen sind demnach nicht Selbstzweck, sondern dienen den betreuten Menschen. Sie sollen keine Hürden darstellen, sondern einfach und klar gestaltet sein; sie sollen sichtbar sein, damit die Durchlässigkeit und das Zusammenwirken erkennbar werden.

Es ist grossartig, dass in unserer Stiftung Menschen mit Behinderung quasi von klein auf bis ins Alter begleitet werden können. Stellen wir den Menschen ins Zentrum

unseres Handelns und überlegen wir im Stiftungsrat, welche Verbesserungen oder zusätzlichen Angebote notwendig und möglich sind. Damit es den betroffenen Menschen oder ihren Angehörigen möglich ist, ihre Wahl des Angebots zu treffen, das sie für ein möglichst selbstständiges Leben benötigen. Denn die Menschen stehen im Zentrum aller Aktivitäten der Stiftung.

Ich danke allen Angestellten des «Buissonnets», die sich mit viel Herzblut den Kindern und Erwachsenen annehmen, all diejenigen die zum guten Funktionieren des Betriebs und zur optimalen Versorgung aller Menschen beitragen, und schliesslich allen Mitgliedern der Institutionsvorstände und des Stiftungsrats, aber auch den kantonalen Behörden, welche die dafür notwendigen Strukturen ermöglichen und engagiert unterstützen. —

Es ist grossartig, dass in unserer
Stiftung Menschen mit Behinderung
quasi von klein auf bis ins Alter
begleitet werden können.

Un engagement pour l'avenir

Rapport d'activité Conseil de fondation Les Buissonnets

Ursula Schneider Schüttel, présidente du conseil de fondation

LES
BUISSONNETS
Fondation – Stiftung

Le conseil de fondation s'est réuni cinq fois en 2018 et a tenu également une retraite d'une journée. Les sujets suivants étaient au centre des discussions.

Procédure de recrutement d'une directrice/d'un directeur

Lors d'un changement de direction, le comité de direction de l'institution est la première instance responsable de la succession. Une harmonisation de la procédure a permis d'assurer la communication avec le conseil de fondation, qui élit, sur proposition du comité de direction, la candidate/le candidat proposé(e).

Commission de bâtisse Homato plus

Pour l'extension de l'Homato, le conseil de fondation a délégué diverses compétences à une Commission de bâtisse, dans laquelle deux membres du conseil de fondation sont également représentés.

Commission du patrimoine immobilier de la fondation

La fondation possède plusieurs complexes immobiliers sur deux grandes parcelles. Le conseil de fondation a instauré la commission du patrimoine, composée d'Anne Jochem, Marcel Aebischer et Jean-Pierre Corpataux.

- La valorisation des biens immobiliers fait partie des données au bilan. En raison de modifications apportées aux directives cantonales, ces chiffres doivent être précisés.
- Une opposition au nouveau plan d'aménagement local de la ville de Fribourg a été déposée dans les délais.
- La nécessité de rénover certains bâtiments, en particulier le bâtiment 5, doit encore être clarifiée.
- Un concept immobilier orienté vers l'avenir consiste à définir les besoins propres et à garantir une utilisation judicieuse de notre site attrayant.

Nouveau règlement du conseil consultatif

Les statuts révisés prévoient la mise en place d'un conseil consultatif qui permet la promotion de la fondation et le soutien dans l'atteinte de ses objectifs. Un règlement a été élaboré pour ce nouvel organe et adopté le 1^{er} octobre 2018. Les personnes qui composent cette assemblée sont nommées par le conseil de fondation.

Révision du règlement du fonds des dons

En novembre dernier, après 12 ans d'exercice, le règlement du fonds des dons a fait l'objet d'un certain nombre d'adaptations, tout en maintenant ses principes originaux. Il reste important que les dons soient utilisés pour des activités qui profitent aux bénéficiaires et pour lesquelles un financement par des subventions cantonales ne pourrait être octroyé. Si un donateur exprime un souhait spécifique, celui-ci doit être respecté dans la mesure du possible. Des appels aux dons peuvent également être faits pour des projets spéciaux.

Etude pour l'analyse du fonctionnement

Le conseil de fondation ainsi que les comités de direction des institutions ont discuté de la nécessité et de l'urgence de donner un mandat. La question a été débattue et la discussion a mis en avant une incertitude quant à son but et à son objectif. Pour cette raison, une rencontre a été organisée avec la cheffe du Service de la prévoyance sociale (SPS), Maryse Aebischer, et le chef du Service de l'enseignement spécialisé et des mesures d'aide (SESAM), Stéphane Noël. Lors de cette réunion conjointe du 1^{er} octobre 2018, le SPS a notamment émis le souhait d'une meilleure communication entre les personnes de contact. Les Services ont également fait preuve d'ouverture : il appartient à la fondation de définir ses besoins d'évolution et de soumettre un projet correspondant pour une demande de financement.

Retraite sur la consolidation du conseil de fondation et orientation future

Le 1^{er} novembre 2018, l'ensemble du conseil de fondation avec ses cinq directrices/directeurs ont fait une retraite au château de Münchenwiler, animée par un modérateur externe. L'objectif principal était de favoriser une meilleure connaissance des membres et de renforcer ainsi la coopération au sein du jeune conseil de fondation. Pour que la fondation puisse envisager l'avenir avec confiance, il a fallu élaborer une vision 2030. Concrètement, les points de travail suivants ont été identifiés :

- Face aux autorités cantonales et au grand public, la fondation doit disposer d'une identité plus visible. La présidente du conseil de fondation est la première



**LE CONSEIL DE FONDATION
LES BUISSONNETS**
Janvier 2019

personne de référence et permet de mieux représenter la fondation.

- L'image de la fondation doit être modernisée, comme en témoigne le nouveau concept du présent rapport annuel.
- Au niveau opérationnel, les processus communs doivent être documentés et les responsabilités mieux définies. Cela garantit un fonctionnement plus efficace et sécurise toutes les parties concernées.
- L'offre doit être élargie en fonction des besoins futurs. A cet effet, les emplacements et les exigences architecturales appropriés devraient également être pris en compte dans le concept.

Démissions

Nicolas Robert a démissionné de son mandat du conseil de fondation à la suite de ses nouvelles fonctions à la Direction de l'office de l'AI du canton de Fribourg. *Michaël Rey* a démissionné de ses fonctions de président du comité de la direction du Homato et de membre du conseil de fondation. Nous tenons à les remercier tous les deux pour leur coopération brève mais précieuse. Les élections de leurs successeurs suivront dans le courant de l'année 2019.

Renouvellement du conseil de fondation du Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la fondation Les Buissonnets

Ursula Schneider Schüttel, *Anne Jochem*, *Jean-Pierre Corpataux* et *Jean-Marc Kuhn* ont été réélus par le conseil de fondation Les Buissonnets comme représentants de l'employeur.

Approbation de la nomination d'une nouvelle directrice et d'un nouveau directeur

Sur proposition du comité de direction du Home-Ecole Romand, *Christine Alexander Sax* a été élue nouvelle

directrice à partir du 1^{er} juillet 2018. Elle succède à *Brigitte Steinauer* qui a pris sa retraite. Le conseil de fondation a suivi la demande du comité de direction du Schulheim et a approuvé la nomination de *Marcel Burkhart*, actuellement président du comité de direction du Schulheim et membre du conseil de fondation, à titre de nouveau directeur du Schulheim dès l'été 2019, en remplacement de *Max Egger* qui partira à la retraite.

Visite des institutions

Le conseil de fondation a poursuivi l'objectif annuel qui consistait à mieux connaître les institutions avec leurs défis actuels. Ainsi au cours de l'année, quatre manifestations supplémentaires ont été organisées. Grâce à ces événements, les membres du conseil de fondation ont eu un aperçu approfondi du Home-Ecole Romand, du Schulheim, du Centre de thérapie et du Service éducatif itinérant et d'autres possibilités de discussion ont été ouvertes.

J'aimerais profiter de l'occasion pour remercier chaleureusement l'ensemble du conseil de fondation ainsi que les directrices et directeurs pour leur engagement commun au cours de l'année dernière. —

Ein Engagement für die Zukunft

Tätigkeitsbericht Stiftungsrat Les Buissonnets

Ursula Schneider Schüttel, Präsidentin des Stiftungsrates

LES
BUISSONNETS
Fondation – Stiftung

Der Stiftungsrat traf sich im vergangenen Jahr zu fünf Sitzungen sowie einer eintägigen Retraite. Die folgenden Themen standen im Mittelpunkt:

Vorgehen zur Rekrutierung einer Direktorin/ eines Direktors

Bei einem Direktionswechsel ist in erster Linie der Vorstand der Institution für die Nachfolgelösung zuständig. Mit einer Harmonisierung des Vorgehens wurde die Kommunikation mit dem Stiftungsrat gesichert, der auf Antrag des Vorstandes über die Ernennung der-s vorgeschlagenen Kandidat-in-en befindet.

Baukommission Homato plus

Der Stiftungsrat hat für den Erweiterungsbau des Homato verschiedene Kompetenzen an eine Baukommission übertragen, in der auch zwei Stiftungsratsmitglieder vertreten sind.

Kommission Immobilienbestand der Stiftung

Die Stiftung besitzt bekanntlich mehrere Gebäudekomplexe auf zwei grossen Parzellen. Der Stiftungsrat hat die Kommission «Immobilienvermögen der Stiftung» eingesetzt, die aus *Anne Jochem*, *Marcel Aebischer* und *Jean-Pierre Corpataux* besteht.

- Der Immobilienwert ist Bestandteil der Bilanz. Auf Grund veränderter kantonalen Richtlinien sind diese Werte neu zu bestimmen.
- Gegen den neuen Zonenplan der Stadt Freiburg wurde fristgerecht Einsprache erhoben.
- Der Renovationsbedarf verschiedener Gebäude, im Besonderen des Hochhauses 5, ist weiter abzuklären.
- Ein zukunftsorientiertes Immobilienkonzept soll den Eigenbedarf klären und eine sinnvolle Nutzung unseres attraktiven Standortes sichern.

Neues Reglement über den Beirat

Die revidierten Statuten sehen einen sogenannten Beirat vor, welcher der Förderung und breiten Abstützung des Stiftungszweckes dient. Für dieses neue Gremium wurde ein Reglement erarbeitet und am 1. Oktober 2018 verabschiedet. Der neue Beirat wird durch den Stiftungsrat eingesetzt und hat eine beratende Funktion.

Revision des Reglements des Spendenfonds

Nach 12 Jahren Gültigkeit wurde am 20. November 2018 das Reglement des Spendenfonds verschiedenen Anpassungen unterzogen, wobei an seinen Grundsätzen festgehalten wurde. Wichtig bleibt, dass die Spenden für Aktivitäten eingesetzt werden, welche den Begünstigten zu Gute kommen und nicht durch die kantonalen Subventionen finanziert werden können. Wenn ein Gönner einen spezifischen Wunsch äussert, soll dieser so weit wie möglich respektiert werden. Für besondere Projekte können auch Spendenaufrufe getätigt werden.

Studie zur Analyse der Funktionsweise

Der Stiftungsrat wie auch die Vorstände der Institutionen haben über die Notwendigkeit und die Dringlichkeit beraten, ein Mandat in Auftrag zu geben. Die Diskussion war kontrovers, zumal Unklarheit über das Ziel und den Gegenstand dieses Mandates bestand. Deshalb wurde die Verständigung mit der Vorsteherin des Sozialvorgesamtes (SVA), *Maryse Aebischer* und dem Vorsteher des Amtes für Sonderpädagogik, *Stéphane Noël* gesucht. An der gemeinsamen Sitzung vom 1. Oktober 2018 vertrat das SVA namentlich das Anliegen, dass die zuständige-n Ansprechperson-en besser kommuniziert werden. Die Ämter zeigten auch ihre Offenheit: Es liege in der Kompetenz der Stiftung, den Handlungsbedarf zu definieren und ein entsprechendes Projekt mit Antrag um Finanzierung zu unterbreiten.

Retraite zur Konsolidierung des Stiftungsrates und seine Zukunftsorientierung

Am 1. November 2018 zog sich der ganze Stiftungsrat mit allen fünf Direktorinnen und Direktoren ins Schloss Münchenwiler zurück. Diese eintägige Retraite wurde durch einen externen Moderator geleitet. Primär ging es darum, das gegenseitige Kennenlernen zu fördern und damit die Basis für das Zusammenwirken im noch jungen Stiftungsrat zu stärken. Damit die Stiftung zuverlässig in die Zukunft blicken kann, galt es eine Vision 2030 zu entwickeln. Konkret wurden die folgenden Arbeitspunkte herauskristallisiert:

- Die Stiftung soll gegenüber den Kantonalen Behörden und in der Öffentlichkeit einheitlicher und prominenter in Erscheinung treten. Die

DER STIFTUNGSRAT LES BUISSONNETS

Januar 2019



Ursula Schneider Schüttel
Présidente/Präsidentin



Nadine Gobet
Vice-présidente
Vize-Präsidentin



Marcel Aebischer
Membre/Mitglied



Romain Lanners
Membre/Mitglied



Alain Maeder
Membre/Mitglied



Peter Wüthrich
Membre/Mitglied



Claire-Lyse Curty-Delley
Présidente CD Home-Ecole
Romand



Eleonora Schneuwly-Aschwanden
Présidente CD SEI – CTTS
Präsidentin Vorstand FED – CTTS



Marcel Burkhardt
Präsident Vorstand Schulheim



Michel Rolle
Président CD Homato
Präsident Vorstand Homato

Stiftungsratspräsidentin ist die erste Referenzperson und gibt dem Buissonnets mehr Profil.

- Das Erscheinungsbild der Stiftung soll modernisiert werden – ein Beispiel dafür ist die Neugestaltung des vorliegenden Jahresberichtes.
- Auf der operativen Ebene sollen die gemeinsamen Prozesse dokumentiert und die Zuständigkeiten besser geklärt werden. Dies sichert ein effizientes Vorgehen und gibt allen Beteiligten Sicherheit.
- Das Angebot soll bedarfs- und zukunftsorientiert erweitert werden. Dafür sollen auch die geeigneten Standorte und die architektonischen Anforderungen im Grundsatz reflektiert werden.

Demissionen

Nicolas Robert legte sein Mandat als Stiftungsrat ab, da er die Direktion der IV-Stelle Freiburg antrat. *Herr Michaël Rey* trat als Präsident des Homato und somit auch als Stiftungsrat zurück. Wir danken beiden für die kurze, aber wertvolle Mitarbeit. Die Ersatzwahlen folgen im Laufe des Jahres 2019.

Erneuerungswahlen für den Stiftungsrat der Pensionskasse des Personals

Ursula Schneider Schüttel, Anne Jochem, Jean-Pierre Corpataux und Jean-Marc Kuhn wurden vom Stiftungsrat als Arbeitgebervertretung wiedergewählt.

Bestätigungswahlen: Eine neue Direktorin und ein neuer Direktor

Auf Vorschlag des Vorstandes des Home-Ecole Romand wurde *Christine Alexander Sax* als neue Direktorin

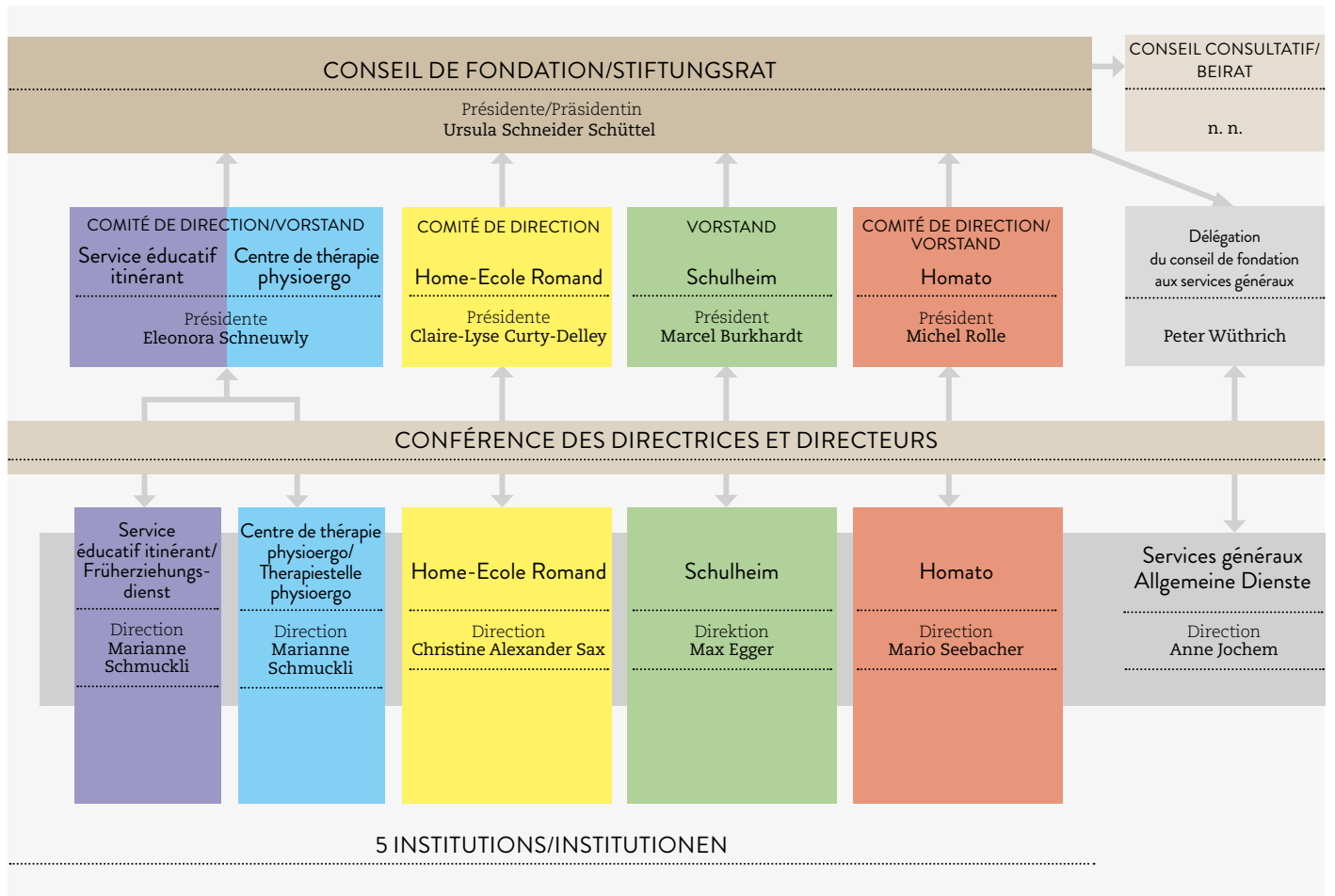
ab 1. Juli 2018 gewählt. Sie trat die Nachfolge von *Brigitte Steinauer* an, die ihrerseits in Pension gegangen ist. Der Stiftungsrat folgte dem Antrag des Vorstandes des Schulheimes und genehmigte die Ernennung von *Marcel Burkhardt*, zur Zeit Vorstandspräsident und Stiftungsratsmitglied, zum neuen Direktor des Schulheimes ab Sommer 2019. Er wird die Nachfolge von *Max Egger* antreten, der in den Ruhestand tritt.

Besuch in den Institutionen

Der Stiftungsrat verfolgte das Jahresziel, die Institutionen mit ihren aktuellen Herausforderungen noch besser kennenzulernen. So wurden im Verlaufe des Jahres vier zusätzliche Anlässe organisiert, an denen die Mitglieder des Stiftungsrates einen vertieften Einblick in das Home-Ecole Romand, das Schulheim, die Therapiestelle und den Früherziehungsdienst erhielten und sich weiterführende Diskussionsgelegenheiten anboten.

An dieser Stelle danke ich dem gesamten Stiftungsrat sowie den Direktorinnen und Direktoren bestens für das gemeinsame Engagement im vergangenen Jahr. —

Vue d'ensemble de la fondation Die Stiftung im Überblick



Les institutions peuvent compter sur leur investissement / Wertvoller Einsatz für jede Institution

COMITÉ DE DIRECTION/VORSTAND

Service éducatif itinérant/Früherziehungsdienst – Centre de thérapie physioergo/ Therapiestelle physioergo

Eleonora Schneuwly-Aschwanden, présidente/Präsidentin
Nicole Lehner-Gigon, vice-présidente/Vize-Präsidentin
Prisca Angeloz Brügger, membre/Mitglied
Rachel Burmeister, membre/Mitglied
Johannes Frölicher, membre/Mitglied
Sonja Hendry-Risi, membre/Mitglied
David Jodry, membre/Mitglied
Jérôme Morel, membre/Mitglied

Marianne Schmuckli, directrice/Direktorin
Doris Kneuss, représentante des employé-es CTTS/
Vertretung Personal CTTS
Katrin Nagelsdiek, représentante des employé-es SEI/
Vertretung Personal FED

COMITÉ DE DIRECTION

Home-Ecole Romand

Claire-Lyse Curty-Delley, présidente
Andrea Wassmer, vice-présidente
Nicoletta Mena, membre
Yann Berney, membre
Dominique Grobéty, membre
Christophe Gevisier, membre
Pierre Corboz, membre

Christine Alexander Sax, directrice
Véronique Biland, représentante des employé-es

VORSTAND

Schulheim

Marcel Burkhardt, Präsident
Andreas Wieser, Vize-Präsident
Eveline Bächler, Mitglied
Ruth Klemenz, Mitglied
Verena Pfister, Mitglied
Christine Jakob Steffen, Mitglied
Michel Seewer, Mitglied

Max Egger, Direktor
Bruno Eltschinger, Vertretung Personal

COMITÉ DE DIRECTION/VORSTAND

Homato

Michel Rolle, président/Präsident
Christine Gehring Antille, vice-présidente/Vize-Präsidentin
Jessica Bischof, membre/Mitglied
Jean-Marie Ardent, membre/Mitglied
Jean de Dieu Uwera, membre/Mitglied
Jean-Pierre Mollard, membre/Mitglied
Mario Seebacher, directeur/Direktor
Linda Barblan, représentante des employé-es/Vertretung Personal

Délégation du Conseil de fondation aux Services généraux/ Delegation des Stiftungsrates für die Allgemeinen Dienste

Peter Wüthrich, délégué du conseil de fondation/Delegierter des Stiftungsrates
Francine Defferrard, membre/Mitglied
Anne Jochem, directrice/Direktorin

50 ans d'éducation précoce spécialisée

Rapport d'activité Service éducatif itinérant

Marianne Schmuckli, directrice



Service éducatif itinérant
Früherziehungsdienst

sei-fribourg | fed-freiburg

Education précoce spécialisée pour 508 enfants

En 2018, nous avons soutenu 508 enfants au sein de leurs familles. Ainsi et pour la première fois, le seuil de 500 a été franchi. En trois ans, nous avons géré une augmentation de 137 situations.

La dotation des postes de nos responsables pédagogiques a pu être ajustée en conséquence jusqu'à atteindre un total de 1,8 postes. A partir du mois d'octobre, *Surya Fidanza* a été nommée comme troisième responsable pédagogique. Ce renfort nécessaire nous permet de traiter les nombreuses annonces et de soutenir au mieux les situations complexes.

Notre service ne s'est pas seulement agrandi mais son offre et ses compétences ont également évolué. La nouvelle loi sur la pédagogie spécialisée (LPS) est entrée en vigueur le 1^{er} août 2018. Désormais, l'éducation précoce spécialisée peut être octroyée en tant que mesure d'aide ordinaire ou renforcée. Les critères de cette distinction ainsi que la procédure décisionnelle ont été élaborés et adoptés en collaboration avec les responsables du Service de l'enseignement spécialisé (SESAM). La direction du SEI est maintenant compétente pour octroyer des mesures d'aide ordinaires en éducation précoce spécialisée. Pour les enfants avec un diagnostic posé ou un retard de développement important, nous pouvons demander, en accord avec les parents, une mesure d'aide renforcée. Ainsi, le SESAM a connaissance des jeunes enfants ayant des besoins particuliers à long terme.

Nous nous sommes en outre engagés à améliorer le dépistage et l'offre de l'éducation précoce spécialisée auprès des enfants ayant un trouble du spectre de l'autisme (TSA). Nous poursuivons nos réflexions afin d'améliorer la situation cantonale.

Besoin de ressources supplémentaires

En raison de la croissance et de l'évolution continue de la mission de notre service, nous sommes confrontés à un besoin important d'un ajustement au niveau du soutien administratif et de l'offre en psychomotricité préscolaire.

- En effet, la dotation de notre secrétariat est restée inchangée depuis 20 ans à 60%. Cette dernière est devenue insuffisante.
- Par ailleurs, pour une gestion sécurisée et plus aisée des dossiers des enfants, nous envisageons l'achat d'un software adapté.
- La loi sur la pédagogie spécialisée stipule clairement que notre service devrait offrir des bilans et des thérapies en psychomotricité durant la période préscolaire. Malheureusement, notre dotation actuelle de 20% en psychomotricité ne nous permet pas de remplir cette mission. Notre objectif demeure le développement continu de cette offre nécessaire.

L'éducation précoce spécialisée peut être octroyée en tant que mesure d'aide ordinaire ou renforcée.

Question sur l'emplacement de notre service

Cette réflexion s'est poursuivie durant l'année par le comité de direction, la conférence des directeurs et le conseil de fondation. En raison des besoins d'espaces supplémentaires des deux Home-Ecoles, le départ du SEI est devenu une demande au niveau de la fondation. Le projet sera poursuivi dans la mesure où de nouveaux locaux plus adaptés pourront être assurés au SEI.

Enfants ayant des besoins particuliers dans les groupes de jeu et les crèches

Nous nous sommes engagés dans un groupe de travail pour favoriser des solutions inclusives. Le 28 septembre 2018, nous avons pu soumettre nos préoccupations à la Direction de l'Instruction Publique et à la Direction de la Santé. Les autorités cantonales nous ont promis de clarifier les critères et les procédures afin de soutenir les situations difficiles en crèches. Durant ce laps de temps, nous avons lancé un projet pilote en

collaboration avec le service de relève de Pro Infirmis, afin de soutenir l'inclusion des enfants suivis par le SEI au sein des structures d'accueil de la petite enfance.

Le service éducatif itinérant de Fribourg existe depuis 1968 et il a fêté ses 50 ans

Les compétences et l'engagement de notre personnel sont les facteurs de succès le plus important de notre service. A l'occasion de notre anniversaire, les collaboratrices ont reçu un remerciement extraordinaire sous la forme d'une croisière commune sur le lac de Morat, lors d'une magnifique soirée d'été.

Ce jubilé d'or a aussi été l'occasion de mettre en lumière l'histoire et l'évolution de notre service. Nous avons ainsi conçu une exposition de 15 posters qui a été affichée dans le hall d'entrée de la fondation Les Buissonnets du 24 septembre au 12 octobre 2018. De plus, les élèves ont pu participer à un concours et recevoir en retour un petit cadeau.

La célébration officielle a eu lieu le 9 novembre 2018 au sein de l'auditorium du Collège Gambach à Fribourg. La soirée a démarré par une interview de *Madeleine Rosset*, première enseignante et première directrice du SEI qui a gagné le cœur de tous les invités. Ses mots ont donné un aperçu des débuts de notre service. Monsieur le Conseiller d'État *Jean-Pierre Siggen* a exprimé sa reconnaissance au travers d'un discours. Ensuite, une conférence sur l'efficacité de l'éducation précoce spécialisée nous a été présentée par le professeur genevois *Nicolaz Favez*. Trois séquences de films ont permis aux nombreux invités de recevoir un aperçu des approches centrées sur la famille. Un apéritif convivial a clôturé la soirée.

Publications et autres activités au niveau de nos relations publiques

- Heilpädagogische Früherziehung ohne grosse Taschen voller Spielsachen. *Anina Rolli Dembinski*. FORUM Berufsverband Heilpädagogische Früherziehung No. 3/2018
- Utilisation de la méthode Marte Meo dans le service éducatif itinérant. *Nathalie Castella* et *Marie-Thérèse Lottaz-Bättig*. Revue Suisse de pédagogie curative 3/2018 et 1/2019 (version française et allemande)
- Organisation de l'Assemblée Générale de l'Association des praticiens en éducation précoce ARPSEI le 16 mars 2018 à Fribourg.
- Soirée d'information pour les animateurs des groupes de jeu et le personnel des crèches de la partie alémanique le 14 mars 2018.
- Forum d'échange avec les logopédistes sur l'utilisation des gestes Porta le 5 décembre 2018.
- Engagement de la direction dans le comité de l'Association Suisse des services éducatifs itinérants (VHDS) et au sein du Collège des SEI latins.

Pour clore ce rapport, j'adresse un grand merci au personnel pour son engagement ainsi qu'à tous nos partenaires pour leur précieuse collaboration. Je tiens aussi à remercier le comité de direction, présidé par *Eleonora Schnewly-Aschwanden*, pour son immense soutien en faveur des tout-petits.

En ce qui concerne l'avenir de notre service, je rejoins le vœu de *Madeleine Rosset*, âgée de 92 ans: **Que ça continue!** —



Le conférencier Prof. Nicolas Favez



Le président d'honneur Erwin Jutzet avec Romain Lanners



Intermède musical

Die Heilpädagogische Früherziehung wirkt seit 1968

Tätigkeitsbericht Früherziehungsdienst

Marianne Schmuckli, Direktorin



Service éducatif itinérant
Früherziehungsdienst

sei-fribourg | fed-freiburg

Heilpädagogische Früherziehung für 508 Kinder

Im Jahr 2018 haben wir 508 Kinder in ihren Familien unterstützt. Somit wurde erstmals die Schwelle von 500 überschritten und wir haben einen Anstieg von 137 Situationen innert drei Jahren bewältigt.

Die Dotation der Pädagogischen Leitung konnte auf insgesamt 1,8 Stellen erhöht werden und *Surya Fidanza* wurde ab Oktober zur dritten Pädagogischen Leiterin ernannt. Dies entsprach einer grossen Notwendigkeit für die Bearbeitung der zahlreichen Anfragen und die Beratung bei komplexen Situationen.

Unser Dienst ist nicht nur gewachsen, auch sein Angebot und seine Zuständigkeiten haben sich entwickelt. Mit der Inkraftsetzung des neuen Gesetzes über die Sonderpädagogik ab dem 1. August 2018 kann Heilpädagogische Früherziehung als sogenannt niederschwellige oder verstärkte sonderpädagogische Massnahme erteilt werden. Die Kriterien für diese Differenzierung und der Entscheidungsprozess konnten in Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen des Amtes für Sonderpädagogik (SoA) erarbeitet und verabschiedet werden. Die Direktion des Früherziehungsdienstes hat somit neu die Kompetenz, Mandate in Heilpädagogischer Früherziehung als niederschwellige Massnahme zu erteilen. Für Kinder mit einer Diagnose oder einem bedeutenden Entwicklungsrückstand wird im Einverständnis mit den Eltern beim SoA eine Behinderungssituation geltend gemacht, indem eine verstärkte Massnahme beantragt wird. Somit sind kleine Kinder mit langfristigen besonderen Bedürfnissen dem SoA weiterhin bekannt.

Wir haben uns für eine Verbesserung der Erfassung von Kindern mit einer Autismus-Spektrum-Störung (ASS) und einer entsprechenden Frühintervention der Heilpädagogischen Früherziehung eingesetzt. Dieses Engagement wird weitergeführt, damit sich die Situation auf kantonaler Ebene verbessern kann.

Notwendigkeit zusätzlicher Ressourcen

In Folge des Wachstums und dem veränderten Auftrag unseres Dienstes, benötigen wir dringend weitere Anpassungen auf der Ebene des administrativen Supports und der Psychomotorik im Vorschulbereich

- Die Dotation unseres Sekretariates ist seit 20 Jahren unverändert und mit 60 Stellenprozenten unzureichend.
- Für eine sichere und benutzerfreundliche Bewirtschaftung der Kinderdossiers planen wir die Anschaffung einer geeigneten Software.
- Das Gesetz über die Sonderpädagogik sieht vor, dass unser Dienst psychomotorische Abklärungen und Therapien in der Vorschulzeit anbietet. Leider beschränkt sich unsere Dotation in Psychomotorik unverändert auf eine 20% Stelle. Wir verfolgen das Ziel eines kontinuierlichen Aufbaus dieses notwendigen Angebotes weiter.

Heilpädagogische Früherziehung kann jetzt als niederschwellige oder verstärkte sonderpädagogische Massnahme erteilt werden.

Frage des passenden Standortes unseres Dienstes

Im vergangenen Jahr wurde diese Reflexion im Vorstand, in der Konferenz der Direktorinnen und Direktoren wie auch im Stiftungsrat weitergeführt. In Folge des Raumbedarfes der beiden Schulheime ist der Auszug des Früherziehungsdienstes zu einem Anliegen auf Stiftungsebene geworden. Das Projekt wird weiterverfolgt, insofern dem Früherziehungsdienst neue, passendere Lokalitäten zugesichert werden können.

Kinder mit besonderen Bedürfnissen in Spielgruppen und Kitas

Wir engagieren uns im Rahmen einer Arbeitsgruppe für inklusive Lösungen. Am 28. September 2018 konnten wir unsere Anliegen der Erziehungsdirektion und der Gesundheitsdirektion unterbreiten. Die Kantonalen Behörden haben uns zugesichert, untereinander die Kriterien und das Vorgehen für die Unterstützung von stark

erschweren Situationen in Kitas zu klären. Inzwischen konnte zur Überbrückung mit dem Entlastungsdienst von Pro Infirmis ein Pilotprojekt lanciert werden, das Kinder in Spielgruppen und Krippen unterstützt.

Seit 1968: Der Früherziehungsdienst Freiburg ist 50 Jahre jung!

Die Kompetenzen und das Engagement der Mitarbeitenden sind der wichtigste Erfolgsfaktor unseres Dienstes. Zum Jubiläum erhielt das Personal ein ausserordentliches Dankeschön in Form einer gemeinsamen Rundfahrt auf dem Murtensee, glücklicherweise an einem wunderschönen Spätsommerabend.

Das goldene Jubiläum war auch ein guter Anlass, die Geschichte und Entwicklung unseres Dienstes aufzuzeigen und die aktuelle Situation zu beleuchten. Dafür haben wir eine Ausstellung mit 15 grossformatigen Postern konzipiert, die vom 24. September bis am 12. Oktober 2018 in der Eingangshalle der Stiftung Les Buissonnets zu sehen war. Ausserdem konnten Schülerinnen und Schüler der beiden Schulheime an einem Wettbewerb teilnehmen und sich damit ein kleines Geschenk sichern.

Die offizielle Feier fand am 9. November 2018 in Form eines Vortragsabends in der Aula des Collège Gambach in Freiburg statt. Der Einstieg ins Programm war ein Interview mit *Madeleine Rosset*, der ersten Früherzieherin und Direktorin unseres Dienstes. Es gelang ihr bestens über die Pionierzeit zu berichten und die Herzen aller Gäste zu gewinnen. Es folgte eine anerkennende Ansprache von Staatsrat *Jean-Pierre Siggen* und ein Fachreferat von *Prof. Nicolaz Favez* über die Wirksamkeit der Heilpädagogischen Früherziehung. Mit drei kurzen Filmsequenzen erhielten die zahlreichen Gäste einen Einblick in heutige Formen einer

familienorientierten Zusammenarbeit. Beim abschliessenden Apéro fand ein reger Austausch statt und wir freuten uns über die grosse Beteiligung.

Zwei Publikationen

- Heilpädagogische Früherziehung ohne grosse Taschen voller Spielsachen. *Anina Rolli Dembinski*. FORUM Mitglieder magazin des Berufsverbandes Heilpädagogische Früherziehung 3/2018
- Einsatz der Marte Meo Methode im Früherziehungsdienst. *Nathalie Castella* und *Marie-Therese Lottaz-Bättig*. Schweizerische Zeitschrift für Heilpädagogik 3/2018 und 1/ 2019 (fr. und dt. Version)

Weitere Aktivitäten zur Vernetzung

- Organisation der Generalversammlung der Association des praticiens en éducation précoce ARPSEI am 16. März 2018 in Freiburg
- Informationsabend für Spielgruppenleiterinnen und Kitapersonal in Deutschfreiburg am 14. März 2018
- Austauschforum mit Logopädinnen über den Einsatz von Porta-Gebärden am 5. Dezember 2018
- Engagement im Vorstand des Vereins der Heilpädagogischen Dienste der Schweiz (VHDS) und im Collège des SEI latins

Ein grosses Dankeschön geht an unsere Mitarbeitenden für ihr hohes Engagement, sowie an alle Partner für die wertvolle Zusammenarbeit. Ich danke unserem Vorstand unter dem Präsidium von *Eleonora Schneuwly-Aschwanden* für die grosse Unterstützung im Interesse der Jüngsten.

Für die Zukunft unseres Dienstes schliesse ich mich dem prägnanten Wunsch der 92-jährigen *Madeleine Rosset* an: **Dass es weitergeht!** —



Madeleine Rosset, erste Früherzieherin im Interview mit der Direktorin des FED



Eleonora Schneuwly-Aschwanden, Präsidentin SEI-FED



Jean-Pierre Siggen, Erziehungsdirektor im Gespräch mit Früherzieherinnen

Pérenniser l'offre pour la prochaine génération

Rapport d'activité Centre de thérapie physioergo

Marianne Schmuckli, directrice



Notre offre de thérapies

En 2018, 6'200 séances d'ergothérapies et 5'862 séances de physiothérapies ont été réalisées. Cela correspond à un total de 12'062 séances, soit 500 de plus que l'année précédente. C'est principalement la demande en ergothérapie qui a fortement augmenté ces dernières années. Nous n'avons malheureusement pas pu assurer une prise en charge de tous les patients annoncés. Dans les cas où la longue attente ne pouvait être acceptée, les parents ont été encouragés à chercher une solution ailleurs.

Notre équipe

Le centre de thérapie a employé 24 personnes toute l'année. Nous sommes actuellement dans une phase où plusieurs collaboratrices de longue date atteignent progressivement l'âge de la retraite. En 2018, *Nadine Veyt*, physiothérapeute comptant 27 années de service, et *Marinette Linder*, collaboratrice administrative comptant 21 années de service, ont toutes deux pris une retraite bien méritée. L'équipe se renouvelle progressivement, de manière naturelle, en lien avec la structure d'âge du personnel. L'ergothérapeute *Laurence Wenger* nous a également quitté pour un autre défi professionnel.

À la suite de ces démissions et d'un congé annuel, quatre nouvelles personnes ont été embauchées: l'ergothérapeute *Véronique Perroud*, les physiothérapeutes *Chantal Delley* et *Cynthia Terry* ainsi que *Virginie Raemy*, notre nouvelle collaboratrice administrative.

En juillet, toute l'équipe a participé à sa traditionnelle sortie de fin d'année scolaire. Cette fois-ci, notre destination était l'Oberland bernois. Le lac d'Oeschinen est un lieu de force où l'esprit d'équipe peut être consolidé – nous en avons grandement profité.

Formation continue

Cette année, nous avons organisé trois journées de formation pour toute l'équipe ainsi qu'un programme de supervision à intervalles réguliers. Les thèmes des perfectionnements internes étaient les suivants :

- Urgences de la petite enfance : Prévention et premiers secours

- Cap sur la confiance : comment renforcer l'estime de soi de nos jeunes patients ?
- Communication par le biais d'outils techniques, de pictogrammes et de gestes

Liste d'attente en ergothérapie

Depuis 15 ans, nous travaillons avec la même dotation de 5,4 postes à plein temps en ergothérapie. L'indication pour cette thérapie encore relativement jeune a fortement augmenté ces dernières années. Les difficultés comportementales et scolaires constituent un facteur déclenchant fréquent. Les médecins préparent les prescriptions correspondantes, mais il n'y a pas assez de place pour le suivi thérapeutique.

L'équipe se renouvelle progressivement, de manière naturelle, en lien avec la structure d'âge du personnel.

Afin de contrecarrer notre liste d'attente, une solution temporaire avec une dotation supplémentaire de 50% a été trouvée en coopération avec le Service de la prévoyance sociale (SPS).

Nous continuons de nous engager pour assurer une offre suffisante et spécialisée de thérapies.

La poursuite de la coopération avec le département de pédiatrie du HFR

Depuis 2008, une convention de collaboration existe entre l'hôpital de Fribourg et le Centre de thérapie. L'année dernière, cette mission a été accomplie par la *Dr Gaëlle Blanchard*, spécialiste en neuropédiatrie, en collaboration avec le *Dr Théo Meister*. Malheureusement, le HFR n'a pas encore réussi à obtenir un deuxième spécialiste de langue allemande. Lors d'un entretien, le professeur *Johannes Wildhaber* nous a assuré que ses efforts à cet égard se poursuivraient.



et qu'il était convaincu de pouvoir occuper ce poste vacant avant la fin de l'année 2019. Une nouvelle collaboration complémentaire est prévue avec le *Dr Erich Rutz*, neuro-orthopédiste à l'hôpital pédiatrique universitaire des deux Bâle. Au cours de l'année à venir, il offrira, au sein de notre centre, trois journées de consultation pour les jeunes patients.

Conclusions finales

Je tiens à remercier toute l'équipe pour son travail assidu et sa précieuse collaboration. Mes derniers remerciements vont au Comité de direction dévoué et en particulier à sa présidente, *Eleonora Schneuwly-Aschwanden*, pour son engagement conséquent et de qualité. —

Auch für die nächste Generation ein ausreichendes Therapieangebot sicherstellen

Tätigkeitsbericht Therapiestelle physioergo



Marianne Schmuckli, Direktorin

Unser Therapieangebot

Im Berichtsjahr 2018 konnten 6200 Ergotherapien und 5862 Physiotherapien angeboten werden. Das entspricht einem Total von 12062 Einheiten. Dies sind 500 Einheiten mehr als im Vorjahr. Vor allem der Bedarf an Ergotherapie ist in den letzten Jahren stark gestiegen. Leider konnten wir nicht alle angemeldeten Patientinnen und Patienten berücksichtigen. Wenn eine längere Wartezeit nicht in Kauf genommen werden konnte, mussten die Eltern an andere Stellen weiterverwiesen werden.

Unser Team

Die Therapiestelle beschäftigte über das ganze Jahr gesehen 24 Personen. Wir befinden uns in einer Phase, in der mehrere langjährige Mitarbeitende nach und nach das Rentenalter erreichen. Im 2018 traten *Nadine Veyt*, Physiotherapeutin mit 27 Dienstjahren, und *Marinette Linder*, administrative Mitarbeiterin mit 21 Dienstjahren, in den verdienten Ruhestand. Die Altersstruktur des Personals führt somit dazu, dass sich das Team auf natürliche Weise sukzessive erneuert. Ausserdem suchte die Ergotherapeutin *Laurence Wenger* eine neue berufliche Herausforderung.

In Folge dieser Austritte und einem Jahresurlaub wurden vier Personen neu angestellt: Die Ergotherapeutin *Véronique Perroud*, die Physiotherapeutinnen *Chantal Delley* und *Cynthia Terry* sowie *Virginie Raemy* als administrative Mitarbeiterin.

Im Juli unternahm das ganze Team zum Schuljahresabschluss seinen traditionellen Ausflug. Diesmal war das Ziel ein Naturerlebnis im Berner Oberland: Der Oeschinensee ist ein Kraftort, an dem sich der Teamgeist prima stärken lässt – soweit unsere Erfahrung.

Weiterbildung

In diesem Jahr organisierten wir fürs ganze Team drei eintägige Fortbildungen sowie in regelmässigen Abständen ein Supervisionsangebot. Die Kursinhalte waren die folgenden:

- Notfälle bei Kleinkindern: Prävention und erste Hilfe
- Stärkung des Selbstwertgefühls und somit des Selbstvertrauens unserer jungen Patientinnen und Patienten

- Unterstützung der Kommunikation mit technischen Hilfsmitteln, Piktogrammen und Gebärdensprache

Warteliste für Ergotherapie

Seit 15 Jahren arbeiten wir mit dem gleichen Pool von 5,4 Vollzeitstellen Ergotherapie. Die Indikation für diese noch relativ junge Therapieform ist in den vergangenen Jahren stark gestiegen. Ein häufiger Auslöser sind Verhaltens- und Schulschwierigkeiten. Ärzte und Ärztinnen erstellen die entsprechenden Verordnungen, jedoch fehlen die Therapieplätze.

Um unserer Warteliste entgegenzuwirken, konnte in Zusammenarbeit mit dem Sozialvorgesamt (SVA) eine befristete Lösung gefunden werden.

Wir setzen uns weiterhin dafür ein, dass auch für die nächste Generation ein ausreichendes und spezialisiertes Therapieangebot sichergestellt werden kann.

Die Altersstruktur des Personals führt dazu, dass sich das Team auf natürliche Weise sukzessive erneuert.

Weiterführung der Zusammenarbeit mit der Pädiatrie des HFR

Seit 2008 besteht zwischen dem Freiburger Spital und der Therapiestelle eine Zusammenarbeitsvereinbarung. Im vergangenen Jahr wurde diese von der Fachärztin für Neuropädiatrie *Dr. Gaëlle Blanchard* in Zusammenarbeit mit *Dr. Théo Meister* wahrgenommen. Leider gelang es dem HFR noch nicht, eine zweite spezialisierte Fachperson deutscher Sprache zu gewinnen. In einem Gespräch sicherte uns *Prof. Johannes Wildhaber* zu, dass seine Anstrengungen diesbezüglich weitergehen und er zuversichtlich sei, die offene Stelle bis Ende 2019 wieder besetzen zu können.



Eine neue und ergänzende Zusammenarbeit wurde mit *Dr. Erich Rutz*, Neuro-Orthopäde im Universitäts-Kinderhospital beider Basel, geplant. Er wird im kommenden Jahr dreimal in unserer Therapiestelle Konsultationen für die jungen Patientinnen und Patienten anbieten.

Schlusswort

Hiermit danke ich dem ganzen Team für die geleistete Arbeit und das gute Zusammenwirken. Mein abschließendes Dankeschön richtet sich an den engagierten Vorstand und ganz besonders an seine Präsidentin Frau *Eleonora Schneuwly-Aschwanden* für das grosse und kompetente Engagement. —

Changement de directrice

Rapport d'activité Home-Ecole Romand (HER)

Christine Alexander Sax, directrice



BRIGITTE STEINAUER
Lors de ses adieux



CHRISTINE ALEXANDER SAX
Nouvelle directrice du Home-Ecole Romand

L'événement phare de 2018 aura été sans conteste le **départ à la retraite de Madame Brigitte Steinauer**. Pour l'ensemble du personnel et des élèves, elle a marqué de son empreinte le Home-Ecole Romand durant 26 ans. A l'occasion d'une belle cérémonie en juin, elle a pu prendre congé tant des partenaires de l'école, que du personnel et des élèves.

Pour lui succéder, le Comité de Direction du HER a choisi *Madame Christine Alexander Sax*, logopédiste de première formation, qui a fait l'essentiel de sa carrière dans le Canton de Vaud.

En début d'année fut organisé un **perfectionnement** sur le thème : «**L'école autrement**». Un des groupes de travail a lancé la «**Flash Mob**» menée par *Madame Estelle Terradillos Mettraux*, psychomotricienne, chaque lundi matin et chaque vendredi soir pour ouvrir et terminer la semaine d'école dans la joie en dansant. *Madame Amélie Dorthe*, logopédiste, a offert des formations en soutien gestuel à deux groupes de personnes.

Une attention particulière a été portée aux **transitions**, à savoir l'arrivée et le départ des élèves de notre

établissement. Ont été posées les bases d'un **sas d'entrée** pour les élèves de 1^e et 2^e H, dans des classes qui occupent un ancien groupe de vie et deux locaux supplémentaires au même étage. L'idée est une prise en charge d'une part sur toute la journée par les mêmes personnes, d'autre part, une adaptation au rythme de

L'idée est une prise en charge d'une part sur toute la journée par les mêmes personnes, d'autre part, une adaptation au rythme de chaque classe pour les récréations et les activités.

chaque classe pour les récréations et les activités. Ainsi, plus besoin de descendre à la récréation ou au repas en même temps que les «grands».

Le **sas de sortie**, lui, prépare les élèves en post-scolarité obligatoire au départ vers le monde professionnel.

Pour l'année scolaire 2018–2019, nous avons dû fermer deux classes et un groupe de vie à la rentrée d'août car la volée 2017–2018 avait été particulièrement nombreuse.

L'installation de **Medhive** sur l'ensemble de la fondation a donné beaucoup de travail à tout le personnel, mais en décembre 2018, le projet pédago-thérapeutique de l'élève, les dossiers des élèves et des professionnels, le journal de bord, les horaires, les salaires fonctionnaient.

Nous remercions ici l'investissement en temps et en énergie de chacune et chacun, mais tout particulièrement de nos responsables pédagogiques, MM. *Pascal Richoz et Christophe Gasser*.

L'organisation des synthèses a été revue. D'une part, un membre de la direction préside et prend le procès-verbal décisionnel, d'autre part, la durée a été portée à 1h30, ce qui rend les séances plus confortables pour tous les participants.

L'Oasis, notre offre de relève parentale, continue à se développer durant une grande partie des vacances et des week-ends. A relever que cet été, deux camps ont été organisés, l'un en Alsace, l'autre au Tessin. Durant les vacances d'octobre, un groupe est parti à La Lenk.

Les élèves ont bénéficié de sorties avec l'association **Just for Smiles**: voile, karting, ski... Cette dernière a préparé les paquets et les biscuits pour la Fête de la St-Nicolas, ce qui a ravi les élèves !

Et la **Fondation Théodora** poursuit ses visites dans nos classes un demi-jour par quinzaine et en leur offrant l'occasion de rire avec son petit orchestre. Un concert très joyeux avec un artiste solo a eu lieu un peu avant Noël sous l'égide d'**Etoile filante**. Nous tenons à relever la qualité des prestations de ces trois organisations et l'effet positif sur les élèves... et sur les adultes. —



Projekte im Fokus: Musisches mit besonderem Stellenwert

Tätigkeitsbericht Schulheim (SH)

Max Egger, Direktor



PROJEKTE

Buissonnets-Schüler im Bild

Die einen schauen direkt in die Kamera, die anderen lassen den Blick in die Ferne schweifen, viele lachen herzlich, andere haben einen ernsthaften oder nachdenklichen Ausdruck. Der Sensler Fotograf, *Luca Ellena* hat alle Schülerinnen der Tagesschule Les Buissonnets porträtiert und im Februar 2018 wurden die gelungenen Momentaufnahmen im Hauptgebäude der Stiftung einem grösseren Personenkreis zugänglich gemacht. Die Vernissage, an der über 200 Personen teilnahmen, fand am Freitag, 9. Februar statt.

Theater- und Musikaufführungen

Die Fachstelle für Theater und Musik im Schulheim Les Buissonnets führte in den vergangenen Jahren immer wieder Theater- und Musikaufführungen durch. Für Menschen, die im schulischen Lernen grosse Schwierigkeiten haben, bekommt das Musische einen besonderen Stellenwert. Mit Hilfe der Medien «Musik, Theater und Tanz» werden Gemeinschaftserlebnisse kreiert.

Ein wichtiges Ziel der Fachstelle ist es, bei dieser Arbeit möglichst alle Schülerinnen und Schüler des Schulheims aktiv einzubeziehen. Das bedingt, dass sie auf ihren jeweiligen Alters- und/oder Entwicklungsstufen abgeholt werden. Im Kalenderjahr 2018 wurden den Möglichkeiten entsprechend für die Schülerinnen und Schüler der Tagesschule verschiedene Projekte angeboten. 2 Projekte kamen zur Aufführung

- **Basales Theater:** Ein Mitmachtheater, in dem die SchülerInnen ganzheitlich über verschiedene Sinneskanäle angesprochen wurden. Es war ein Angebot für die Kinder der Basisstufe und für Jugendliche einer OS-Klasse mit mehrfacher Beeinträchtigung. Mit beiden Gruppen entstand das wunderbare Projekt «Traumzeit». Im Raum wurden auf einer riesigen Leinwand zu den Themen Blätterdach, Blumenwiese, Feuer, Feuerwerk, Wind und Wolken Bilder projiziert, die mit Musik untermalt waren. Die TeilnehmerInnen konnten vor und hinter der Leinwand in diese Traumwelten eintauchen. Dabei entstanden zufällige Schat-



Luca Ellena hat alle Schülerinnen der Tagesschule porträtiert.

tenbilder-Geschichten. Einfache Requisiten wie Luftballons, Seifenblasen, Taschenlampen, Ventilatoren etc. waren zusätzliche Spielelemente. Aus unzähligen Fotos wurde eine Tonbildschau zusammengestellt.

- **Schattentheater** – Drei einfache Traumgeschichten (Es war einmal, Stadtgeschichten, Der rote Ballon), die auf die SchülerInnen abgestimmt waren, wurden aus dem Off erzählt. Wunderbare Bilder mit passender Musik bildeten den Rahmen, in dem die Kinder der Mittelstufe hinter dem Schattentuch spielen, tanzen und sich entfalten konnten. Es entstanden drei märchenhafte, witzige und poetische Theaterstücke, die die Spielenden wie auch die ZuschauerInnen begeisterten. Die Aufführung fand im Theatersaal Les Buissonnets statt.

Teilnahme am Nationalfondsprojekt: KomPeers

Die Tagesschule beteiligte sich an der gross angelegten Nationalfondsstudie KomPeers – Kompetent mit Peers. Mit Hilfe von computerbasierten Aufgaben wurde untersucht, wie Jugendliche mit einer geistigen Behinderung Entscheidungen treffen, wie z.B.: Wofür gebe ich Taschengeld aus? Welchen Beruf möchte ich erlernen?



Basales Theater: Es entstand das wunderbare Projekt «Traumzeit».



Schattentheater: Die Kinder konnten hinter dem Schattentuch spielen, tanzen, sich entfalten. Wunderbare Bilder entstanden.

Oft sind derartige Entscheidungen durch Internet, Fernsehen und die Werbung beeinflusst. Erkenntnisse hierzu können beitragen, Schülerinnen und Schüler mit speziellen Bedürfnissen bei ihrer Entscheidungsfindung im pädagogischen Alltag besser unterstützen zu können. Die Studie dauert insgesamt 1 Jahr.

WEITERBILDUNGSTAGE

Chancen und Herausforderungen im Schulalltag:

Lehrpersonen, Sozialpädagogen und TherapeutInnen treffen in ihrer Arbeit auf unterschiedliche Persönlichkeitstypen. Sie gestalten den Schul- und Wohnalltag mit Kolleginnen und Kollegen, sie begleiten Schülerinnen und Schüler individuell in ihrer Entwicklung, diskutieren und planen Fördermassnahmen mit den Eltern. Zentrale Punkte in der 2-tägigen Weiterbildung waren unterschiedliche Persönlichkeitstypen, eigene Verhaltensmuster und unterschiedliche Strategien in der Kommunikation kennen zu lernen.

Kinaesthetics in der Pflege und Betreuung

Wer Menschen mit Beeinträchtigungen pflegt und betreut, ist viel mit Heben und den damit verbundenen Hebeanstrengungen konfrontiert. Mit Hilfe der Kinaesthetics ist ein einfacher Umgang mit Gewicht und Bewegung erlernbar. In der 4-tägigen Weiterbildung

entwickelten 12 Kursteilnehmende ihre persönlichen Bewegungsfähigkeiten, um das Risiko von berufsbedingten Verletzungen zu reduzieren.

Besuch von Institutionen

Einmal in eine andere Institution hineinschauen – eine Institution, die den gleichen Auftrag hat wie das Schulheim aber andere Schwerpunkte in der Förderung setzt, anders organisiert ist und eine andere Infrastruktur zur Verfügung hat. Solche Momentaufnahmen sind in zweierlei Hinsicht wichtig: Erstens können durch solche Einblicke wertvolle Verbesserungsvorschläge in die Institution hineinfließen und zweitens kommt man vielleicht zur Einsicht, dass in der eigenen Institution vieles gut bis sehr gut läuft. Insgesamt wurden 15 Institutionen besucht und 19 Mitarbeitende profitierten von diesem Angebot. Folgende Institutionen gewährten Einblick: Schule Brig Glies / RGZ in Dielsdorf / Kind und Autismus, Urdorf / Mätteli, Münchenbuchsee / Tanne, Institution für Taubstumme und Blinde, Langnau am Albis / SESAM in Dürnten / HPS Bern / Tagesklinik in Freiburg / Schulheim Rossfeld / Inselspital Bern / Weissenheim / Aarhus / HER / Regionaler Entlastungsdienst Rubigen / Sprachheilschule St. Joseph.

Dank an alle, die im Berichtsjahr und darüber hinaus in all den Jahren dazu beigetragen haben, dass wir unseren Auftrag erfolgreich erfüllen konnten. —

Anzahl SchülerInnen in den einzelnen Abteilungen

Tagesschule: 63 SchülerInnen
 Abt. Integration: 60 SchülerInnen
 Abt. Wohnen: 19 Kinder/Jugendliche

NEUE MITARBEITERIN

Flores Francine nahm auf Schuljahr 2018/2019 an der Tagesschule ihre Arbeit als Lehrerin an der Oberstufe auf. Wir wünschen Francine einen guten Start im Schulheim.

KÜNDIGUNGEN

Martina Aebischer absolvierte im Schuljahr 2010/2011 das Anerkennungsyear auf der Abt. Wohnen. Im Jahr 2014 schloss sie den Master in schulischer Heilpädagogik ab. Nach 4 Jahren an der Tagesschule entschloss sich Martina für einen Wechsel in die Regelklassen.

Florence Michel begann ihre Arbeit im Schuljahr 2013/2014. Im Herbst 2015 begann sie ihr Studium an der HFH in Zürich. 2018 beendete Florence ihr Studium mit dem Master. Im Herbst 2018 zog es Florence in den Kanton Solothurn.

Murielle Aebischer stiess im Herbst 2017 als Lehrerin zum Team. Während dem Schuljahr 2017/2018 entschloss sich Murielle für eine andere Studienrichtung.

Ganz herzlichen Dank für euren grossen Einsatz und alles Beste am neuen Wirkungsort.

Année de changements et de défis majeurs

Rapport d'activité Homato

Mario Seebacher, directeur

Samuel Antille, responsable pédagogique



... Le Homato a vécu une année 2018 riche en changements ... Premier «coup de pelle» du projet Homato Plus en juin, une partie de l'institution ayant déménagé depuis le mois de mai :

Les groupes Mosaïque et Onyx dans l'ancien foyer Thaddäus à Guin

La vie dans une maison en étant coupé du reste de l'institution a été un grand challenge pour les résidents/es et éducateurs/trices. Mais tout le monde s'est vite adapté en changeant ses habitudes et revisitant le concept de prise en charge, certainement plus proche encore des réalités d'une vie dite «normale».

Le centre de jour Diamant au Marly Innovation Center (MIC)

Se retrouver dans d'anciens locaux destinés à la pharma et entouré de diverses PME a aussi été un changement pour Diamant. En effet, plus de promiscuité entre les différentes entités du groupe (Améthyste, Péridot et Saphir) ont certainement créé aussi plus de lien entre les résidents/es et l'équipe éducative.

Le groupe Tourmaline dans les bureaux de la direction du Homato

Seul groupe à être resté sur place au sein de la Fondation, le groupe Tourmaline a dû faire face aussi à cette solitude institutionnelle, coupé des autres groupes de vie. Cependant de nouveaux liens se sont créés avec le reste de la Fondation.

Les groupes Opale, Jade et Emeraude à l'ancien foyer Sainte-Elisabeth à Fribourg

Sûrement le plus grand défi pour ces groupes se retrouvant ensemble dans un lieu commun destiné à accueillir en plus le foyer des Remparts pour la fin de l'année 2018. Une première phase difficile, étant dérangé

par des travaux de réaménagement du bâtiment pour le futur accueil des réfugiés. L'institution s'est rendue compte que le lieu mis en place pour le groupe Emeraude n'était pas adapté à notre concept de vie familiale qui est proposée aux résidents/es et une autre solution a dû être envisagée pour ces derniers.

Le groupe Emeraude à Pensier

Une nouvelle solution de logement a été trouvée «en urgence» (dès le premier décembre) pour ce dernier à Pensier dans une maison louée par un propriétaire privé (que le groupe et l'institution tient à remercier particulièrement). Un accueil très chaleureux de la part du voisinage a été fort apprécié par le groupe.

Le secret du changement consiste à concentrer son énergie pour créer du nouveau, et non pas pour se battre contre l'ancien.

Dan Millman

Tellement de changements, mais tellement de perspectives réjouissantes – MERCI

De telles déménagements ne vont pas sans quelques soucis : organiser, mettre en place une manière différente de prise en charge, s'adapter aux résidents/es dans les activités, se déplacer de manière différente, ...

Le Homato tient à **remercier** en premier lieu les **résidents/es** pour leur capacité à accepter ces moments particuliers, **les éducateurs/trices** et **les employés de la Fondation** pour leur soutien dans ce projet et leur adaptabilité dans ces moments plus compliqués. En effet, il a fallu sortir de notre zone de confort, se renouveler mais pour en sortir grand ... Un grand merci aussi **aux familles** qui nous soutiennent tout au long de l'année et particulièrement durant cette période spéciale, à **nos différents partenaires** qui doivent aussi intervenir de manière différente.



Un grand merci aux personnes et autorités qui nous ont accueillies sur ces différents sites pour avoir pris, pour la plupart, le temps de l'écoute et ainsi répondre aux besoins de nos résidents/es et de nos équipes éducatives. —

PROCLAMATION

2019 sera une année bien remplie aussi et nous fêterons les 30 ans de l'institution, la fin des travaux et le réaménagement donc

WeekOut 4.5
la semaine du 9 au 13 septembre 2019



Jahr der grossen Veränderungen und Herausforderungen

Tätigkeitsbericht Homato

Mario Seebacher, Direktor

Samuel Antille, Pädagogischer Leiter



Hallo, mein Name ist Paula und ich kann euch viel Spannendes mitteilen!



Der Umbau im Homato hat begonnen! Yeeeee !!!

Zum ersten Spatenstich am 5. Juni versammelten sich die betreuten Personen und Mitarbeiter/innen, sowie die Vertreter der beteiligten Baufirmen auf dem Gelände. Somit konnte das Umbauprojekt offiziell gestartet werden. Seit dem Monat Mai sind die Wohn- und Tagesgruppen umgezogen.

Die Gruppen Mosaik und Onyx zogen ins ehemalige Thaddäushaus in Düdingen

Das Leben in diesem Haus war eine grosse Herausforderung für Bewohner/innen und Sozialpädagogen/innen. Aber alle passten sich schnell an, indem sie ihre Gewohnheiten und das Betreuungskonzept änderten. Die beiden Wohngruppen sind sicherlich näher an den «Realitäten und Herausforderungen des Lebens» als vorher in der geschützten Welt der Institution.

Das Tagesheim « Diamant » im Marly Innovation Center (MIC)

Die Eingliederung im ehemaligen Pharmazentrum, umgeben von verschiedenen KMUs war für das Tagesheim ebenfalls eine grosse Herausforderung. Zwischen den verschiedenen Gruppen (Amethyste, Peridot und Saphir) entwickelte sich in dieser Übergangsphase noch einen grösseren Zusammenhalt.

Die Gruppe Tourmaline in den ehemaligen Büroräumen der Gesamtleitung im Homato

Als einzige Gruppe, verblieb Tourmaline im Homato und musste sich auch mit dieser institutionellen «Einsamkeit» auseinandersetzen. Es wurden jedoch neue Verbindungen und Synergien innerhalb der Stiftung geschaffen.

Die Gruppen Opale, Jade und Émeraude im Foyer St. Elisabeth in Fribourg

Sicherlich war die grösste Herausforderung für diese Gruppen, sich an diesem Ort wohnlich einzurichten. Am Anfang wurde das Wohnen durch die Sanierung des Gebäudes (Kantonales Flüchtlingszentrum) sehr eingeschränkt und auch durch viel Lärm gestört. In dieser Phase mussten wir für die Gruppe Émeraude eine neue Lösung finden.

Die Gruppe Émeraude in Pensier

Die Stiftung mietete ein kleines Reihenhaus in Pensier und somit konnte die Gruppe Émeraude mit den betreuten Personen ab dem 1. Dezember dort einziehen. Wir möchten uns beim Besitzer dieser Liegenschaft ganz herzlich bedanken. Er kam uns sehr entgegen und wir konnten uns sehr schnell wohnlich einrichten.

Viele Veränderungen, aber auch viele gute Zukunftsaussichten

Die Betreuung musste angepasst werden, die Aktivitäten sind neu zu definieren, die Bewohner bewegen sich in einem neuen Umfeld... und.... und.... und...

Wir mögen die Welt kennenlernen, wie wir wollen, sie wird immer eine Tag- und Nachtseite behalten.

Johann Wolfgang von Goethe

Ein grosses und herzliches Dankeschön:

- an die Bewohnern/innen für ihre Fähigkeit, Offenheit und Akzeptanz während diesen besonderen und schwierigen Momenten.
- an die Sozialpädagogen/innen für ihre Unterstützung und ihre Anpassungsfähigkeit in diesen komplizierten Phasen. In der Tat war es notwendig, unsere Komfortzone zu verlassen, sich zu erneuern und zu hinterfragen. **Danke!**



– Ein grosses Dankeschön geht auch an die Familien, die uns das ganze Jahr über unterstützen, an die vielen Menschen und Behörden, die sich immer wieder viel Zeit genommen haben um den Bedürfnissen unserer Bewohner/innen und unserer Mitarbeiter/innen gerecht zu werden.

Danke! —

ANKÜNDIGUNG

2019 Homato Is Where You're Happy
30-jähriges Bestehen der Institution und die Einweihung des «neuen Homato» während der

Week Out-Woche vom 9. September 2019 bis 13. September 2019.



Une équipe motivée et dynamique/ Ein motiviertes und dynamisches Team

Rapport d'activité Services généraux Tätigkeitsbericht Allgemeine Dienste

Anne Jochem, directrice/Direktorin

En 2018, les services généraux se sont en premier lieu organisés autour de la nouvelle délégation issue du conseil de fondation. Elle réunit Peter Wüthrich, membre du CF et Francine Defferrard, avocate à Fribourg, membre externe, ainsi que la directrice des SG. La délégation s'est réunie 5 fois en 2018, en préparation des séances du conseil de fondation.

Concernant l'administration, 2018 nous a vu travailler intensément à la mise en place de deux nouveaux logiciels inter connectés : la base de données Medhive pour les collaborateurs et les bénéficiaires, et l'ERP CID, tous les deux fournis par des entreprises fribourgeoises. Ces deux logiciels offrent la particularité de pouvoir être programmés selon les besoins du client, mais en contrepartie, ils nécessitent un travail très conséquent pour leur installation. Un engagement très intense de la part des institutions a également été nécessaire.

Le service technique a comme d'habitude œuvré aux réparations et entretiens divers des bâtiments ou selon les besoins des institutions. Il s'est également investi plus spécialement auprès du Homato et des lieux de logements des résidents pendant le chantier d'agrandissement. Nous avons pu acheter et équiper un nouveau bus VW conformément au planning de remplacement des véhicules. Nous avons continué de travailler sur les résultats de l'audit énergétique en installant des luminaires LED dans la piscine et certains couloirs de bâtiments, ce qui a diminué leur consommation électrique de 75%.

Le chantier d'assainissement amiante s'est terminé avec sa dernière phase en aout 2018, avec un gain sur le budget initial. Le groupe Hegoa du HER a été réaménagé en salles de classes pour les tous petits. Enfin avec le nouveau règlement de parkings nous avons pu créer 7 places de parc supplémentaires.

L'intendance a fait face aux augmentations de linge à laver en buanderie, ainsi qu'aux nouvelles demandes de service de restauration des institutions. Nous avons acquis pour la laverie un nouveau lave-vaisselle de collectivité plus rapide et plus silencieux après 20 ans de bons et loyaux services de l'ancien. Le séchoir

principal de la buanderie a été changé pour un modèle compatible avec l'audit énergétique, avec un gain de consommation d'énergie.

La cuisine de collectivité a mis en place les livraisons de repas dans les lieux de logement des résidents du Homato, et a fait face à des fluctuations de son équipe en raison de quelques absences maladie. Les braisières de la cuisine ont été changées, en espérant qu'elles «tiennent» aussi longtemps que les précédentes, c'est à dire 30 ans.

Les besoins accrus des bénéficiaires des institutions et la nécessité d'optimiser nos processus nous amènent à nous remettre quotidiennement en question.

Enfin, le service informatique a construit une collaboration avec un fournisseur externe qui nous a permis de soulager l'informaticien d'un certain nombre de tâches d'analyse réseau et de coordination. Nous continuons notre programme de renouvellement des serveurs, d'agilité des réseaux, et d'organisation du stockage des données.

D'une manière générale, les services généraux doivent continuer de se moderniser, actualiser leurs processus ou mettre en place ceux qui sont nécessaires face à l'évolution des effectifs des bénéficiaires mais aussi face aux besoins accrus des institutions. C'est un enjeu de tous les jours et de chacun. Nous pouvons compter sur nos collaboratrices et collaborateurs SG expérimentés, motivés et orientés clients, ce dont je les remercie chaleureusement. —

Die Zusammenarbeit mit der neuen Delegation des Stiftungsrates für die Allgemeinen Dienste hat 2018 begonnen. Diese Delegation vereint Peter Wüthrich, Mitglied des Stiftungsrates und Francine Defferrard, Rechtsanwältin in Freiburg, als externe Mitglieder sowie die Direktorin der Allgemeinen Dienste. 2018 hat die Delegation fünfmal vor den Sitzungen des Stiftungsrates getagt.

Im Bereich der Verwaltung haben wir 2018 intensiv an der Implementierung von zwei neuen, miteinander verbundenen, Informatikprogrammen gearbeitet: der Medhive-Datenbank für Mitarbeiter und Begünstigte und der ERP-CID, beide von Freiburger Unternehmen geliefert. Diese beiden Softwareprogramme bieten die Besonderheit an, dass sie nach den Bedürfnissen des Kunden programmiert werden können, dafür aber einen sehr hohen Aufwand während der Installation erfordern. Ein sehr intensives Engagement der Institutionen ist ebenfalls notwendig gewesen.

Wie üblich arbeitete der technische Dienst an verschiedenen Reparaturen und Instandhaltungen der Gebäude oder nach den Bedürfnissen der Institutionen. Im Rahmen des Erweiterungsprojekts «Homato Plus» ist er vor allem mit dem Homato und den temporären Unterkunft Standorten der Begünstigten beschäftigt gewesen. Gemäss dem Fahrzeugaustauschplan haben wir einen neuen VW-Bus kaufen und ausstatten können. Um die Schlussfolgerungen des Energieaudits anzuwenden, haben wir das Schwimmbad und einige Gebäudekorridore mit LED-Leuchten ausgestattet. Dies hat ihren Stromverbrauch um 75% reduziert. Mit einem Gewinn gegenüber dem ursprünglichen Budget, endete das Asbestsanierungsprojekt mit der letzten Phase im August 2018. Die Räume der Gruppe Hegoa des HER wurden in Klassenzimmer für die ganz kleinen Schüler umgewandelt. Schliesslich konnten wir, mit der neuen Parkregelung, sieben zusätzliche Parkplätze erschaffen.

Die Hauswirtschaft musste einer Zunahme der zu reinigenden Wäsche in der Wäscherei sowie mit neuen Anfragen von Verpflegungsdienstleistungen der Institutionen entgegenstehen. Nach 20-jähriger, langer und treuer Dienstleistung, haben wir die Gemeinschaftsgeschirrspülmaschine der Cafeteria durch eine neue, schnellere und leisere ersetzt. Der Haupttrockner der Waschküche ist durch ein Modell, welches mit dem Energieaudit kompatibel ist, ausgetauscht worden. Dieser Austausch hat auch zu einer Einsparung des Energieverbrauchs geführt.

Die Kollektivküche hat die Lieferungen der Mahlzeiten zu den temporären Unterkunft Standorten der Begünstigten vom Homato eingerichtet. Aufgrund einiger krankheitsbedingten Abwesenheiten, war das Team mit Störungen konfrontiert. Die kippbaren Kochkessel der Küche wurden ersetzt, in der Hoffnung, dass die neuen so lange «halten» wie die vorherigen, d.h. 30 Jahre.

Schliesslich baute die Informatik-Abteilung eine Zusammenarbeit mit einem externen Lieferanten auf, die es uns ermöglichte den Informatiker von gewissen Netzwerkanalyse- und Koordinationsaufgaben zu entlasten. Unser Programm zur Servererneuerung, Netzwerkvereinfachung und Datenspeicherorganisation wird weiterhin fortgesetzt.

Global müssen sich die allgemeinen Dienste weiterhin modernisieren, die Prozesse aktualisieren oder die notwendigen Massnahmen ergreifen, neue zu realisieren um der Zunahme der Anzahl der Begünstigten, aber auch den steigenden Bedürfnissen der Institutionen, gerecht zu werden. Wir können auf unsere erfahrenen, motivierten und kundenorientierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zählen, wofür ich mich herzlich bedanken möchte. —



Comptes/Rechnung

Comptes 2018/ Rechnung 2018

Année / Jahr 2018	SEI-FED	HER	Schulheim	CTTS	Homato	Subventionné Subventioniert	Autre (HE) Andere (AE)	TOTAL
Donations reçues / erhaltene Spenden						-	84'360	84'360
Contributions du secteur public / Beträge öffentliche Hand	4'145'240	14'566'062	8'634'018	351'334	5'923'770	33'620'424		33'620'424
Contributions des pensionnaires / Beiträge der Schüler/Bewohner		346'816	125'341	1'370'890	1'730'440	3'573'487		3'573'487
Autres produits / Andere Erträge	28'322	592'140	240'062	47'421	298'294	1'206'239	200'617	1'406'855
PRODUITS / ERTRÄGE	4'173'562	15'505'018	8'999'421	1'769'646	7'952'503	38'400'150	284'977	38'685'127
Salaires /Löhne	3'050'038	10'373'481	5'781'036	1'310'829	5'216'862	25'732'246		25'732'246
Charges sociales / Sozialleistungen	675'735	2'199'531	1'250'262	277'166	1'060'287	5'462'981		5'462'981
Autres charges du personnel / Sonstiger Personalaufwand	218'181	72'468	105'129	19'501	41'603	456'882	52'759	509'642
Honoraires pour prestations de tiers / Dienstleistungen von Dritten	20'419	48'210	606'300	7'076	34'504	716'509	2'896	719'405
Besoin médicaux / medizinische Bedürfnisse	4	6'183	2'131	22	3'790	12'130	9'131	21'261
Produits alimentaires et boissons / Nahrungsmittel und Getränke	16'781	636'201	266'856	7'527	505'271	1'432'635	4'604	1'437'239
Ménage / Hauswirtschaft	1'726	40'363	15'730	2'038	28'279	88'136	822	88'958
Entretien et réparations / Unterhalt und Reparaturen	22'238	212'842	95'519	25'813	90'622	447'033	38'539	485'572
Intérêts et amortissements / Zinsen und Abschreibungen	74'120	530'952	251'253	69'365	326'970	1'252'659	24'690	1'277'349
Energie et eau / Energie und Wasser	10'556	120'543	54'384	16'685	42'946	245'115		245'115
Ecolage et formation / Schulgelder und Ausbildung	18'865	123'752	55'522	10'093	70'725	278'957	68'562	347'519
Bureau et administration / Büro und Verwaltung	44'076	80'941	47'754	15'299	40'939	229'009	3'311	232'320
Autres frais d'exploitation / Sonstiger Betriebsaufwand	20'822	1'059'553	467'545	8'231	489'706	2'045'856	4'761	2'050'618
Attribution / Utilisation Capital libre et lié Zuweisung / Verwendung freie u. zweckgeb. Fonds						-	74'902	74'902
CHARGES / AUFWAND	4'173'562	15'505'018	8'999'420	1'769'646	7'952'503	38'400'150	284'977	38'685'127
RESULTAT ANNUEL / JAHRESERGEBNIS	0	0	0	0	-0	0	-0	-0

Bilan/Bilanz

Bilan au/Bilanz per 31.12.2018

ACTIF / AKTIVEN	Année/Jahr 2018	Année/Jahr 2017
Actifs circulants / Umlaufvermögen		
Liquidités / flüssige Mittel	432'305.59	327'559.40
Créances résultant de livraisons et de prestations / Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	7'761'944.70	6'707'116.80
Autres créances à court terme / Sonstige kurzfristige Forderungen	28'710.49	26'152.94
Stocks / Vorräte	121'910.00	185'640.00
Compte de régularisation d'actifs / Aktive Rechnungsabgrenzung	1'863.70	54'997.05
TOTAL ACTIFS CIRCULANTS / TOTAL UMLAUFVERMÖGEN	8'346'734.48	7'301'466.19
Actifs immobilisés / Aktive Anlagevermögen		
Immobilisations corporelles / Sachanlagen	23'659'830.00	22'402'070.00
Immobilisations financières / Finanzanlagen	22'440.00	1.00
TOTAL ACTIFS IMMOBILISÉS / TOTAL ANLAGEVERMÖGEN	23'682'270.00	22'402'071.00
TOTAL ACTIF / TOTAL AKTIV	32'029'004.48	29'703'537.19

PASSIF / PASSIVEN	Année/Jahr 2018	Année/Jahr 2017
Engagements à court terme / kurzfristige Verbindlichkeiten		
Dettes financières / Finanzverbindlichkeiten	1'060'312.55	0.00
Autres dettes / Sonstige Verbindlichkeiten	8'458.50	927'303.10
Compte de régularisation des passifs / Passive Rechnungsabgrenzung	391'015.30	175'396.30
TOTAL ENGAGEMENTS À COURT TERME / TOTAL KURZFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN	1'459'786.35	1'102'699.40
Engagements à long terme / langfristige Verbindlichkeiten		
Dettes financières à long terme / langfristige Finanzverbindlichkeiten	26'918'730.00	24'989'125.00
Fonds de prévoyance / Personalvorsorgestiftung	1'167'800.00	1'203'926.25
TOTAL ENGAGEMENTS ÉTRANGERS À LONG TERME / TOTAL LANGFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN	28'086'530.00	26'193'051.25
Capital de l'organisation / Organisationskapital		
Capital de base / Grundkapital	438'649.82	438'649.82
Capital libre / freies Kapital	1'148'710.65	1'133'990.51
Capital lié / gebundenes Kapital	895'327.66	835'146.21
TOTAL CAPITAL DE L'ORGANISATION / TOTAL ORGANISATIONSKAPITAL	2'482'688.13	2'407'786.54
TOTAL PASSIF / TOTAL PASSIVEN	32'029'004.48	29'703'537.19

Rapport de l'organe de révision

au Conseil de fondation de la

Fondation Les Buissonnets, Fribourg

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de la Fondation Les Buissonnets, comprenant le bilan, le compte de résultat, le tableau de flux de trésorerie et de variation des liquidités et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31.12.2018.

Responsabilité du Conseil de fondation

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux normes Swiss GAAP RPC, aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil de fondation. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil de fondation est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

L'évaluation des immobilisations corporelles ne se fait pas en fonction de la durée de vie économique, mais d'après les directives du canton de Fribourg.

Selon notre appréciation, les comptes annuels, à l'exception de la restriction ci-dessus, donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC). Par ailleurs, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Marly, le 3 avril 2019

Fiducum SA

Herbert Schaller
Expert diplômé en finance
et controlling
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable


Alexandre Schütz
Spécialiste en finance et
comptabilité avec brevet
fédéral
Expert-réviseur agréé

Merci beaucoup! Vielen Dank!



En 2018, plus de 120 personnes ont fait un don à la fondation les Buissonnets. Du fond du cœur, nous les remercions pour leur geste qui nous permet d'offrir aux enfants comme aux adultes des équipements pédagogiques ou des loisirs qui complètent notre offre quotidienne.

Mehr als 120 Spenden wurden im Jahr 2018 an die Stiftung Les Buissonnets geleistet. Wir danken von ganzem Herzen für diese Beiträge, die uns ermöglichen Kindern und Erwachsenen Bildungs- und Freizeitaktivitäten anzubieten, die unser Grundangebot ergänzen.

Si vous souhaitez nous soutenir:

Wenn Sie uns auch unterstützen möchten:

Fondation – Stiftung Les Buissonnets

IBAN: CH10 0900 0000 1700 5881 4

Les Buissonnets Fondation – Stiftung
Rte de Villars-les-Joncs/Uebwilstrasse 3
1700 Fribourg/Freiburg
T 026 484 21 11 F 026 484 21 10
fondation@lesbuissonnets.ch
www.lesbuissonnets.ch

**Service éducatif itinérant/
Früherziehungsdienst**
Marianne Schmuckli
info@sei-fribourg.ch
026 484 21 13
www.sei-fribourg.ch

Home-École Romand
Christine Alexander Sax
her@lesbuissonnets.ch
026 484 24 05
www.home-ecole-romand.ch

Schulheim
Max Egger
sh@lesbuissonnets.ch
026 484 25 20
www.schulheim-freiburg.ch

**Centre de thérapie physioergo/
Therapiestelle physioergo**
Marianne Schmuckli
info@physioergo-fribourg.ch
026 484 26 05
www.physioergo-fribourg.ch

Homato
Mario Seebacher
homato@lesbuissonnets.ch
026 484 21 12
www.homato.ch

Services généraux/Allgemeine Dienste
Anne Jochem
fondation@lesbuissonnets.ch
026 484 21 11
www.sg.lesbuissonnets.ch





